



P F A R R B R I E F

DER PFARREIENGEMEINSCHAFT

Binabiburg / Frauensattling– Aich– Treidlkofen
Bergstraße 4, 84155 Binabiburg

Tel.: 0 87 41 / 67 34, E-Mail: binabiburg@bistum-regensburg.de
www.ulrich-johannes.de

Bürozeiten: Dienstag und Mittwoch 8 Uhr bis 11 Uhr
Donnerstag 15 Uhr bis 17 Uhr, und nach tel. Vereinbarung

26. April – 31. Mai

4/2026



PFING
STEN
2026

PFINGST-
KOLLEKTE
2026



Liebe Pfarrbriefleser

Nun sind wir schon wieder im Monat Mai angekommen und in wenigen Tagen beginnen wieder unsere traditionellen Bitttage.

Was hat es mit den Bitttagen auf sich und welche theologische Bedeutung haben diese Tage noch bei uns?

Damit möchte ich mich heute einmal beschäftigen.

Gerne erinnere ich mich an die morgendlichen Bittprozessionen in meiner Kinderzeit. Singend und betend zog die Gemeinde am Montag, selbstverständlich auch alle Schulklassen, von der Pfarrkirche in die Ulrichskapelle des Fischhauses. Am Dienstag dann in die Kapelle des H. Magnus im Tiefental und am Mittwoch in die Waldkapelle nach Maria Steinach. Es war ein anmutiges und prägendes Bild, wenn wir mit Kreuz und Fahnen durch die gelben Löwenzahnwiesen zogen, unser Pfarrer die Allerheiligenlitanei betete und wir die alten Wallfahrerlieder sangen. Ein Bild, das leider auch schon der Vergangenheit angehört, denn der zunehmende Straßenverkehr erlaubt eine Prozession auf der Schnellstraße nicht mehr und auch die geschlossenen Schulklassen sind längst ein Bild der vergangenen Zeit. Heute sind es nur noch eine Handvoll Kinder, und das sind solche die noch nicht zur Schule gehen, denn heute bekommt kein Kind mehr wegen einer kirchlichen Morgenprozession frei, selbst Kreuz und Fahnen bleiben im Gotteshaus. Wer sollte sie tragen? Ministranten sind keine da. Schade.

Liebe Pfarrbriefleser, die Bittprozessionen, mit denen ich mich heute beschäftigen möchte, die nach alter Tradition am Fest des Hl. Markus und an den drei Tagen vor Christi Himmelfahrt als Flurumgänge in unserem kirchlichen Leben eingegangen sind, haben im eigentlichen Sinn einen Bußcharakter.

Die Bittgänge gehen bis in die früheste Urchristenzeit zurück. Wir haben diesen Brauch aus dem Heidentum übernommen. So fand bereits im alten Rom ein Flurumgang statt, um den Schutz gegen den Dämon des Getreiderostes zu erleben.

Anlässlich einer schweren Plage wurden von Bischof Mamertus von Vienne in Gallien um das Jahr 440 eine alljährliche Prozession eingeführt. Um 880, zur Zeit von Karl dem Großen, wurden die Bittprozessionen dann in die römische Liturgie übernommen.

Ursprünglich nahmen an der Bittprozession nur Landwirte teil, später im 15. Jahrhundert beteiligte sich dann die gesamte Bevölkerung, denn bei den Bittprozessionen, bei denen Kreuzpartikel oder eine andere Heiligenreliquie mitgeführt wurde, sollten auch in jeglichen anderen Anliegen helfen.

Die Bittprozessionen sind aus der Not heraus entstanden. So wurde bei jeder Prozession um die Abwehr von Krankheiten gebetet, die jeden von uns befallen können. Es wird gebetet, dass die Kriegsgefahr gebannt wird und wir von der Geisel des Erdbebens verschont bleiben. Auch die Furcht vor der Pest war ausschlaggebend für die Beiwohnung der Bittgänge.

In Zeiten, wo der Mensch den Misswuchs und den Ernteausfall spürte, wo die Preissteigerungen und Teuerung überhandnahmen,



da nahm auch die Beteiligung an den Bittgängen zu.

Liebe Pfarrbriefleser, sollte das alte Sprichwort doch recht haben: „Not lehrt beten“? In meiner Heimat betet man beim Rosenkranz nach dem „Ehre sei dem Vater, ...“

**„Höre gnädig unsere Bitten,
wende ab von unseren Hütten
Krankheit, Krieg und Hungersnot,
gib uns täglich unser Brot.“**

Liebe Leser, ich möchte mich einmal recht herzlich bedanken, dass bei uns noch so viele an unseren Bittprozessionen teilnehmen. Aber auch wir hier auf dem Land erleben, wie sich in den letzten Jahrzehnten unsere Ortschaften und Pfarrgemeinde verändert hat, ganz zu schweigen von den Städten und so haben sich auch die Anliegen der Bittgänge geändert.

Wir wollen heuer einmal bewusst um die Erhaltung der ansässigen Firmen beten damit die Arbeitsplätze gesichert sind. Vergessen wir aber auch unsere wenigen Landwirte (aus Binabiburg, Aich, Frauensattling, Loh) und ihre Familien nicht, viele stehen vor einer ungewissen Zukunft und wissen nicht, wie sie ihren Betrieb in der nächsten Generation weiterführen sollen. Die Sorgen der Landwirte gehen uns alle an.

Wir brauchen den Segen Gottes, damit wir verschont bleiben, vor Dürre und Hochwasser, vor Blitz und Hagel.

Der Wettersegens, den wir in diesen Tagen wieder beginnen und der in unserer Seelsorgeeinheit feierlich mit dem Kreuzpartikel gespendet wird erinnert uns bei jedem Gottesdienst, während des Sommers daran, dass alles, was draußen heranwächst, was unser Leben reicher macht, nicht unser Verdienst ist, sondern ein Gnadengeschenk Gottes.

Ja, wir haben alles der Gnade Gottes zu verdanken.

Die Worte Jesu schenken uns Mut und Vertrauen: „Bittet, dann wird euch gegeben, sucht, dann werdet ihr finden, klopf an, dann wird euch geöffnet.“

Pf. W. Kaspindalin



Der Palmbuschenverkauf in Binabiburg und Frauensattling brachte einen Erlös von 418€ für Misereor. Recht herzlichen Dank!

4. SONNTAG DER OSTERZEIT- Kollekte f. Geistliche Berufe

Samstag, 25.04.

HL. MARKUS

19.00 Uhr
Treidlkofen

Pfarrgottesdienst
(MG: Mitarbeiter Fa. Aigner f. + Walter Aigner /
MG: Leni Englberger f. + Verwandtschaft)

Sonntag, 26.04.

Helene

8.00 Uhr
Binabiburg

**hl. Messe mit anschließendem Frühstück
und Pfarrversammlung** Mo
(Franz Obermeier f. + Schwester Elisabeth Eberl /
MG: Hans Ortlieb f. + Martin Gabriel /
MG: Fam. Anna Reiter f. + Ehemann, Vater und Großvater
Benno zum Stgd.)

9.30 Uhr
Aich

hl. Messe
(Geschwister Mittermaier f. + Vater)

10.30 Uhr
Treidlkofen

Feierliche Taufe von Marie-Louise Thum

Dienstag, 28.04.

HI. Peter Chanel

19.00 Uhr
Binabiburg

hl. Messe
(Fam. Siegfried Maller f. + Mutter, Oma und Schwager /
MG: Fam. Wippenbeck f. + Luzie Eder)

Mittwoch, 29.04.

HI. KATHARINA VON SIENA

19.00 Uhr
Aich

hl. Messe
(Gerda Scheidhammer f. + Eltern Gerda und Walter Wiesmüller)

19.00 Uhr
Treidlkofen

hl. Messe
(Andrea Aigner f. + Vater Helmut Forstpointner zum Geburtstag /
MG: Fam. Brunner f. + Willi Berghofer)

Donnerstag, 30.04.

HI. Pius V.

19.00 Uhr
Frauensattling

hl. Messe
(Fam. Brandlhuber f. + Vater und Opa Konrad zum Stgd.)

Freitag, 01.05.

PATRONA BAVARIAE, Maria, Schutzfrau Bayerns

19.00 Uhr
Aich

Maiandacht: Maria, Königin des Friedens.
Wir beten um den Frieden in der Welt.

Binabiburg. Am Sonntag, den 26.04.2026 nach dem Gottesdienst um 8:00 Uhr wird zum Frühstück und zur Pfarrversammlung recht herzlich eingeladen.



Wallfahrer Treidlkofen!!! Am **03.05.2026** findet die Fußwallfahrt nach Ranoldsberg statt. Abmarsch ist um 6:45 Uhr in Margarethen an der Kirche. Gottesdienst in Ranoldsberg um 09:00 Uhr.

5. SONNTAG DER OSTERZEIT- Kollekte f. Kath. Jugendfürsorge

Samstag, 02.05. **HI. Athanasius**

18.30 Uhr

Rosenkranz

19.00 Uhr

Vorabendmesse

Frauensattling

(Elisabeth Friedemann f. + Freund Adolf Aigner /
MG: Marianne Holzner f. + Patin und Tante Anni Ziegler)

19.00 Uhr

Pfarrgottesdienst

Aich

(MG: Fam. Johann Unterreithmeier f. + Ehefrau und Mutter Maria)

Sonntag, 03.05. **HI. Jakobus**

9.30 Uhr

hl. Messe

Msp

Binabiburg

(DJK Binabiburg f. + Mitglieder /
MG: Schüler der ehemaligen Volksschule Binabiburg der
Jahrgänge 1943-1953 f. + Mitschülerin Elisabeth Eberl,
geb. Obermeier)

19.00 Uhr

Maiandacht des Frauen- und Mütterverein

St. Salvator

Dienstag, 05.05. **HI. Godehard**

19.00 Uhr

hl. Messe

Binabiburg

(Fam. Samberger f. + Nachbarn Anton Wintermeier /
MG: Klara und Peter Fuchs f. + Marianne Barth)

Mittwoch, 06.05. **Antonia**

19.00 Uhr

hl. Messe

Aich

(A. Sabath f. + Schwester Anna Botschek)

19.00 Uhr

hl. Messe

Treidlkofen

(Fanny Zelger f. + Nachbarn Hans Haslbeck /
MG: Hannerl Schweiberer f. + Ehemann Josef)

Donnerstag, 07.05. **Sel. Gisela**

19.00 Uhr

hl. Messe

Frauensattling

(Mariele Strohmeier f. + Bruder Johann Nitzl /
MG: Johann Hable f. + Eltern)

6. SONNTAG DER OSTERZEIT

Samstag, 09.05. **Sel. Maria Theresia von Jesu Gerhardinger**

19.00 Uhr

Vorabendmesse

Treidlkofen

(Fam. Hilz, Grub, f. + Thea Forstpointner /
MG: Hüttenfreunde f. + Freunde Fredl, Kole,
Hildegard und Walter)



Sonntag, 10.05. **MUTTERTAG**

9.30 Uhr

Pfarrgottesdienst

Ab

Binabiburg

Wir gedenken unserer legenden und verstorbenen Mütter

(MG: Maria Ortlieb f. + Eltern und Bruder Sebastian Stadlöder /
MG: Fam. Karl Schneider f. + Eltern und Geschwister)

Montag, 11.05.	Hl. Mammertus, Eisheiliger
19.00 Uhr Rothenwörth	Bittgang mit anschließender Maiandacht
Dienstag, 12.05.	Hl. Pankratius, Eisheiliger
	Dekanatskonferenz
Mittwoch, 13.05.	Hl. Servatius, Eisheiliger
	Bittgang der Pfarreiengemeinschaft um günstige Witterung und gedeihen der Feldfrüchte
18.45 Uhr	Aich: Abmarsch vom Kirchplatz
18.45 Uhr	Frauensattling: Abmarsch vom Wirt
18.45 Uhr	Treidlkofen: Abmarsch vom FFW-Haus
19.30 Uhr Binabiburg	hl. Messe in der Pfarrkirche St. Johannes d. Täufer (Liselotte Thoma f. + Onkel Peter Ritthaler und Großeltern)
Donnerstag, 14.05.	CHRISTI HIMMELFAHRT, Vatertag
9.30 Uhr Binabiburg	hl. Messe wir gedenken unseren lebenden und verstorbenen Vätern (Pfarrer Kaspindalin zu Ehren der Seherkinder von Fatima / MG: Fam. Manfred Simmel f. + Eltern, Schwiegereltern und Verwandtschaft / MG: Fam. Reinhard Samberger f. + Vater Ulrich)
9.30 Uhr Aich	hl. Messe (Georg Scheidhammer f. + Mutter Franziska Scheidhammer)
7. SONNTAG DER OSTERZEIT	
Samstag, 16.05.	Hl. Johannes Nepomuk
10.30 Uhr St. Salvator	Trauung der Brautleute, Robert und Katrin Geiselbrechtinger, geb. Häglsperger
18.30 Uhr	Rosenkranz
19.00 Uhr Frauensattling	Pfarrgottesdienst (MG: Kaninchenzuchtverein B604 Vilsbiburg f. + Mitglieder / MG: Markus Wimmer f. + Ehefrau Franziska)
Sonntag, 17.05.	Sel. Walter
9.30 Uhr Aich	hl. Messe (Mathilde Zens f. + Ehemann Hans und Sohn Bernhard)
10.30 Uhr Aich	Feierliche Taufe von Emilia Neumaier
9.30 Uhr Rothenwörth	hl. Messe am Feuerwehrhaus mit Segnung des neuen Feuerwehrautos (FFW Rothenwörth f. + Mitglieder)



Dienstag, 19.05.	Hl. Maria Bernarda
19.00 Uhr Binabiburg	Maiandacht
Mittwoch, 20.05.	Hl. Berhardin von Siena
19.00 Uhr Aich	hl. Messe (Elisabeth Huber f. + Alfred Schindler) anschließend Bibelgespräch im Pfarrheim, Joh. 20, 19-23
19.00 Uhr Treidlkofen	Maiandacht
Donnerstag, 21.05.	Hl. Christophorus Magallanes und Gefährten
19.00 Uhr Frauensattling	Maiandacht

PFINGSTEN- Renovabis-Kollekte

Samstag, 23.05.	Hl. Michael Bischof v. Synada
19.00 Uhr Treidlkofen	Pfarrgottesdienst (MG: Familien Zelger und Rauscheder f. + Eltern Georg und Antonie zum Stgd. / MG: Fam. Margret Schneider f. + Nachbarn Hans Haslbeck)
Sonntag, 24.05.	PFINGSTEN
9.30 Uhr Binabiburg	hl. Messe Lt (Pfarrer Werner Kaspindalin f. + Großeltern Iwan und Helena / MG: Irene Huber f. + Eltern Hertha und Josef Huber / MG: Fam. Anneliese Karl f. + Ehemann, Vater und Opa)
9.30 Uhr Aich	hl. Messe (Georg Attenberger f. + Maria und Johann Wimmer)
19.00 Uhr Aich	Feierliche Maiandacht in Willaberg (18:15 Uhr Abmarsch am Kriegerdenkmal Aich)
Montag, 25.05.	PFINGSTMONTAG
9.00 Uhr Treidlkofen	hl. Messe mit Flurprozession (Matthias Schachtner f. + Walter Aigner / MG: Ludwig Zens f. + Thea Forstpointner)
Donnerstag, 28.05.	Wilhelm
19.00 Uhr Frauensattling	hl. Messe (Otilie Kleeberger f. + Schwester Theresia Brandlhuber / MG: Gertraud Seisenberger f. + Verwandtschaft)



HOCHFEST DER HEILIGSTEN DREIFALTIGKEIT

Samstag, 30.05. Marien-Samstag

18.30 Uhr

Rosenkranz

19.00 Uhr

Vorabendmesse

Frauensattling

(Fam. Holzner und Kuffer f. + Ehemann, Vater und Opa Rudi /

MG: Fam. Michael Strohmeier f. + Vater und Opa Andreas

Strohmeier)

Sonntag, 31.05. HOCHFEST DER HEILIGSTEN DREIFALTIGKEIT

9.30 Uhr

Pfarrgottesdienst

Aich

(MG: Cäcilia Mittermaier f. + Anton

Wagenbauer)

9.30 Uhr

hl. Messe zum Patrozinium Mo

St. Salvator

(Kirchenchor Binabiburg/Frauensattling

f. + Mitglieder /

MG: Schüler der ehemaligen Volksschule

Binabiburg der Jahrgänge 1943-1953 f.+

Mitschüler Emil Bittner)



Maiandacht

„Maria-Blume des Lebens“ in St. Salvator

Binabiburg: der Frauen- und Mütterverein lädt alle Gläubigen, Familien und Interessierten herzlich zur diesjährigen Maiandacht in die Wallfahrtskirche St. Salvator ein.

Unter dem Thema „Maria – Blume des Lebens“ wollen wir am **Sonntag, den 3. Mai 2026 um 19:00 Uhr** gemeinsam innehalten.

Der Mai ist der Monat des Aufbruchs und des Blühens.

In der feierlichen Atmosphäre der Wallfahrtskirche werden wir diesen Schwung der Natur mit der Verehrung Mariens verbinden.

Die Andacht bietet eine Mischung aus traditionellen Marienliedern, besinnlichen Impulsen und Gebeten, die gezielt alle Generationen ansprechen.

Die Kinder sind eingeladen die Andacht aktiv mitzugestalten.

Jedes Kind darf eine Blume mitbringen, die während der Andacht als Zeichen der Hoffnung vor dem Marienbild niedergelegt wird.



Unter www.renovabis.de/aktion erfahren Sie mehr über die Pfingstaktion 2026.

Ihre Spende hilft!

Renovabis e.V. über:
LIGA Bank eG

IBAN DE24 7509 0300 0002 2117 77

